

Số: 09 /2018/QĐ-UBND

Khánh Hòa, ngày 11 tháng 5 năm 2018

**QUYẾT ĐỊNH**

**Ban hành Quy chế quản lý hoạt động của các tổ chức  
phi chính phủ nước ngoài trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH KHÁNH HÒA**

*Căn cứ Luật tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;  
Căn cứ Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22/6/2015;  
Căn cứ Nghị định số 11/2016/NĐ-CP ngày 03/02/2016 của Chính phủ về  
quy định chi tiết thi hành một số điều của Bộ luật lao động về lao động nước ngoài  
làm việc tại Việt Nam;*

*Căn cứ Nghị định số 12/2012/NĐ-CP ngày 01/3/2012 của Chính phủ về đăng  
ký và quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài tại Việt Nam;*

*Căn cứ Nghị định số 93/2009/NĐ-CP ngày 22/10/2009 của Chính phủ ban  
hành Quy chế quản lý và sử dụng viện trợ phi chính phủ nước ngoài;*

*Căn cứ Thông tư số 05/2012/TT-BNG ngày 12/11/2012 của Bộ trưởng Bộ  
Ngoại giao hướng dẫn thi hành Nghị định số 12/2012/NĐ-CP ngày 01/3/2012 của  
Chính phủ về đăng ký và quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước  
ngoài tại Việt Nam;*

*Theo đề nghị của Giám đốc Sở Ngoại vụ tại Tờ trình 170/TTr-SNgV ngày  
09/02/2017.*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này, Quy chế quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực từ ngày 30 tháng 5 năm 2018

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh; Giám đốc các sở, Thủ trưởng các ban, ngành; Chủ tịch Liên hiệp các tổ chức hữu nghị tỉnh; Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố; Thủ trưởng các sở, ban, ngành, đoàn thể và các tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

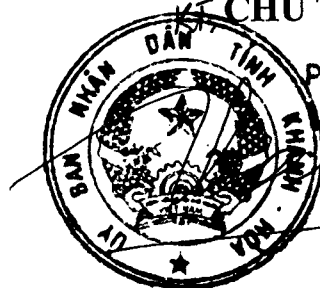
**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Văn phòng Chính phủ;
- Cục Kiểm tra văn bản – Bộ Tư pháp;
- Ủy ban Công tác về các TC PCPNN;
- Cục Ngoại vụ – Bộ Ngoại giao;
- TT. Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh;
- Đoàn đại biểu Quốc hội tỉnh;
- UBMTTQ tỉnh và các đoàn thể;
- Các Ban của HĐND tỉnh;
- Đài PTTH, Báo Khánh Hòa;
- Trung tâm Công báo tỉnh;
- Lưu: VT, NN, HPN.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**KT CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Trần Sơn Hải**

## QUY CHẾ

### Quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa

(Ban hành kèm theo Quyết định số 09 /2018/QĐ-UBND  
ngày 11 tháng 5 năm 2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh Khánh Hòa)

#### Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng

1. Quy chế này quy định về nguyên tắc, nội dung, thẩm quyền trong công tác quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài (sau đây gọi tắt là công tác PCPNN) trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa.

#### 2. Đối tượng áp dụng:

a) Các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân tỉnh Khánh Hòa; Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố; các đơn vị sự nghiệp công lập, các tổ chức chính trị - xã hội, các đoàn thể, các tổ chức xã hội nghề nghiệp thuộc quyền quản lý của Ủy ban nhân dân tỉnh và các cơ quan, đơn vị khác (sau đây gọi tắt là các cơ quan, đơn vị) có liên quan đến công tác PCPNN trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa.

b) Các tổ chức PCPNN, tổ chức phi lợi nhuận, các quỹ xã hội, quỹ tư nhân, hoặc các hình thức tổ chức xã hội, phi lợi nhuận khác, được thành lập theo luật pháp nước ngoài, có hoạt động hỗ trợ phát triển, viện trợ nhân đạo, không vì mục đích lợi nhuận hoặc mục đích khác trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa.

#### Điều 2. Nguyên tắc quản lý hoạt động của các tổ chức PCPNN

1. Công tác quản lý hoạt động của các tổ chức PCPNN là một bộ phận của công tác đối ngoại, bảo đảm sự lãnh đạo trực tiếp của Tỉnh ủy, sự quản lý, điều hành thống nhất của Ủy ban nhân dân tỉnh; sự hướng dẫn nghiệp vụ của các cơ quan Trung ương và sự phối hợp đồng bộ giữa các cơ quan, tổ chức có liên quan.

2. Bảo đảm hoạt động của các tổ chức PCPNN phù hợp với lợi ích của quốc gia và của tỉnh Khánh Hòa về kinh tế, văn hóa, xã hội, an ninh - quốc phòng và chính sách đại đoàn kết dân tộc; không trái với đạo đức xã hội, thuần phong mỹ tục, truyền thống văn hóa và bản sắc dân tộc; không trái với quy định của pháp luật Việt Nam và các Điều ước Quốc tế mà Việt Nam tham gia hoặc là thành viên.

3. Chủ động định hướng, đề ra kế hoạch để tranh thủ nguồn viện trợ PCPNN trong từng thời kỳ, từng khu vực gắn với thực hiện nhiệm vụ phát triển

kinh tế - xã hội, an ninh quốc phòng và công tác đối ngoại của tỉnh.

4. Bảo đảm nghiêm túc chế độ thông tin, báo cáo kịp thời, hiệu quả trong công tác quản lý hoạt động của các tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh.

### **Điều 3. Trách nhiệm của Sở Ngoại vụ**

Sở Ngoại vụ là cơ quan đầu mối, chủ trì tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh quản lý nhà nước về hoạt động của các tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh, có trách nhiệm:

1. Chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị liên quan tham mưu cho Ủy ban nhân dân tỉnh về công tác quản lý, theo dõi hoạt động của các tổ chức PCPNN tại địa bàn tỉnh.

2. Chủ trì, phối hợp với các cơ quan chuyên môn xem xét, tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh có ý kiến gửi Ủy ban công tác về các tổ chức PCPNN và Bộ Ngoại giao trong việc cấp mới, gia hạn, sửa đổi, bổ sung và thu hồi Giấy đăng ký hoạt động/Giấy đăng ký lập Văn phòng dự án/Giấy đăng ký lập Văn phòng đại diện (sau đây gọi tắt là Giấy đăng ký) của các tổ chức PCPNN hoạt động tại Khánh Hòa.

3. Chủ trì, phối hợp với Công an tỉnh và các cơ quan, đơn vị liên quan trong việc quản lý, kiểm tra, giám sát các đoàn tổ chức PCPNN đến hoạt động trên địa bàn tỉnh.

4. Phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư và các cơ quan có liên quan tham mưu cho Ủy ban nhân dân tỉnh về công tác vận động viện trợ của các tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh.

5. Chủ trì, tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh xem xét đề nghị đặt Văn phòng dự án hoặc Văn phòng làm việc trên địa bàn tỉnh của các tổ chức PCPNN.

6. Chủ trì, phối hợp với các cơ quan chức năng triển khai công tác tuyên truyền, hướng dẫn thực hiện các chủ trương, đường lối của Đảng, chính sách, pháp luật của Nhà nước về công tác quản lý hoạt động của các tổ chức PCPNN.

7. Phối hợp với Công an tỉnh và các cơ quan chức năng hướng dẫn tổ chức PCPNN về các vấn đề liên quan đến thủ tục xuất nhập cảnh, cư trú và giải quyết các vấn đề liên quan theo quy định của pháp luật hiện hành.

8. Chủ trì, phối hợp với các cơ quan chức năng kiểm tra định kỳ 6 tháng, hàng năm hoặc khi cần thiết đối với hoạt động của các tổ chức PCPNN tại Khánh Hòa.

9. Định kỳ 6 tháng và hàng năm báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh và Ủy ban công tác về các Tổ chức PCPNN, Bộ Ngoại giao về công tác quản lý hoạt động và tình hình vận động viện trợ của các Tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh.

10. Thực hiện các nhiệm vụ khác do Ủy ban nhân dân tỉnh giao có liên quan đến công tác PCPNN.

#### **Điều 4. Trách nhiệm của Sở Kế hoạch và Đầu tư**

Sở Kế hoạch và Đầu tư là cơ quan đầu mối tham mưu giúp Ủy ban nhân dân tỉnh về công tác quản lý và sử dụng các khoản viện trợ PCPNN trên địa bàn tỉnh, có trách nhiệm:

1. Thực hiện theo Quyết định số 02/2013/QĐ-UBND ngày 30 tháng 01 năm 2013 của Ủy ban nhân dân tỉnh Khánh Hòa ban hành quy định về vận động, tiếp nhận, quản lý và sử dụng viện trợ PCPNN trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa.

2. Chủ trì thẩm định, phối hợp với các cơ quan, đơn vị liên quan trình Ủy ban nhân dân tỉnh phê duyệt, quản lý các chương trình, dự án theo Nghị định số 93/2009/NĐ-CP ngày 22 tháng 10 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Quy chế quản lý và sử dụng viện trợ PCPNN.

3. Chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan đề xuất các biện pháp nhằm nâng cao hiệu quả quản lý và sử dụng viện trợ PCPNN.

4. Phối hợp với Sở Tài chính lập kế hoạch vốn chuẩn bị đầu tư, vốn đối ứng cho các chương trình, dự án hàng năm báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh xem xét.

5. Phối hợp với Sở Ngoại vụ và các cơ quan liên quan xây dựng báo cáo công tác quản lý hoạt động và tiếp nhận viện trợ của các tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh theo định kỳ (06 tháng, 01 năm) và đột xuất (nếu có).

6. Thực hiện các nhiệm vụ khác do Ủy ban nhân dân tỉnh giao có liên quan đến công tác PCPNN.

#### **Điều 5. Trách nhiệm của Sở Tài chính**

Sở Tài chính là cơ quan tham mưu giúp Ủy ban nhân dân tỉnh quản lý tài chính đối với các chương trình, dự án viện trợ PCPNN trên địa bàn tỉnh, có trách nhiệm:

1. Chủ trì hướng dẫn các đơn vị tiếp nhận viện trợ PCPNN thực hiện đúng các quy định của Nhà nước và của tỉnh Khánh Hòa về quản lý tài chính.

2. Phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư bố trí vốn đối ứng trong kế hoạch ngân sách Nhà nước hàng năm cho các đơn vị thuộc đối tượng được cấp ngân sách để thực hiện các khoản viện trợ PCPNN đã cam kết với bên tài trợ theo quy định của Luật Ngân sách Nhà nước.

3. Kiểm tra, quyết toán và phản ánh vào ngân sách nhà nước các khoản viện trợ PCPNN định kỳ theo quy định.

4. Kiểm tra, giám sát việc tiếp nhận, sử dụng, quản lý và thực hiện các khoản viện trợ PCPNN trong phạm vi chuyên môn của ngành.

5. Thực hiện các nhiệm vụ khác do Ủy ban nhân dân tỉnh giao có liên quan đến công tác PCPNN.

## **Điều 6. Trách nhiệm của Sở Lao động, Thương binh và Xã hội**

1. Cấp mới, cấp lại, xác nhận người lao động nước ngoài không thuộc diện cấp Giấy phép lao động, thu hồi Giấy phép lao động cho lao động là công dân nước ngoài vào làm việc tại các tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh.

2. Tổng hợp, báo cáo 06 tháng, 01 năm và đột xuất cho Ủy ban nhân dân tỉnh (đồng gửi Sở Ngoại vụ) về số lượng và tình hình người nước ngoài làm việc cho các tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh theo quy định.

3. Thực hiện các nhiệm vụ khác do Ủy ban nhân dân tỉnh giao có liên quan đến công tác PCPNN.

## **Điều 7. Trách nhiệm của Công an tỉnh**

1. Tham mưu giúp Ủy ban nhân dân tỉnh bảo đảm an ninh quốc gia, trật tự an toàn xã hội trong quản lý hoạt động của các tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh.

2. Hướng dẫn cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan đến hoạt động của các tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh tuân thủ các quy định về thủ tục xuất nhập cảnh, cư trú và giải quyết các vấn đề liên quan theo quy định của pháp luật hiện hành.

3. Tham gia ý kiến trong việc xem xét cấp mới, gia hạn, sửa đổi, bổ sung Giấy đăng ký của các tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh.

4. Chủ trì, phối hợp kiểm tra, kiến nghị UBND tỉnh xử lý các tổ chức PCPNN, các đối tác trong nước của các tổ chức PCPNN có dấu hiệu vi phạm pháp luật liên quan đến hoạt động PCPNN trên địa bàn tỉnh.

5. Thực hiện các nhiệm vụ khác do Ủy ban nhân dân tỉnh giao có liên quan đến công tác PCPNN.

## **Điều 8. Trách nhiệm của Sở Nội vụ**

1. Phối hợp với Sở Ngoại vụ, Công an tỉnh và các cơ quan liên quan tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh đối với những vấn đề liên quan đến tôn giáo trong hoạt động PCPNN trên địa bàn tỉnh.

2. Hướng dẫn và hỗ trợ các tổ chức PCPNN trong quá trình triển khai thực hiện dự án và các cơ quan, đơn vị tiếp nhận, sử dụng viện trợ PCPNN thực hiện đúng đường lối, chủ trương của Đảng, chính sách, pháp luật của nhà nước về tôn giáo.

3. Tham gia thẩm định và có ý kiến đối với các dự án viện trợ PCPNN liên quan đến tôn giáo.

4. Phối hợp với Sở Ngoại vụ và các đơn vị liên quan thẩm định hồ sơ xét khen thưởng cho các tổ chức, cá nhân thực hiện xuất sắc nhiệm vụ quản lý hoạt động PCPNN và viện trợ PCPNN trên địa bàn tỉnh; đồng thời báo cáo kết quả thẩm định cho Hội đồng Thi đua – Khen thưởng tỉnh trước khi trình Chủ tịch UBND tỉnh xem xét, quyết định.

5. Thực hiện các nhiệm vụ khác do Ủy ban nhân dân tỉnh giao có liên quan

đến công tác PCPNN.

**Điều 9. Trách nhiệm của Liên hiệp các tổ chức hữu nghị tỉnh**

1. Phối hợp triển khai thực hiện công tác đối ngoại nhân dân, giới thiệu, quảng bá hình ảnh về tỉnh Khánh Hòa đến các tổ chức PCPNN.

2. Phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Ngoại vụ và các cơ quan liên quan tổ chức thực hiện công tác vận động viện trợ PCPNN trên các lĩnh vực, định hướng ưu tiên viện trợ của tỉnh.

3. Thông qua các hoạt động hợp tác hữu nghị để vận động các tổ chức PCPNN viện trợ các dự án phù hợp theo chương trình, kế hoạch mục tiêu của tỉnh trong từng giai đoạn.

4. Thực hiện các nhiệm vụ khác do Ủy ban nhân dân tỉnh giao có liên quan đến công tác PCPNN.

**Điều 10. Các sở, ban, ngành thuộc Ủy ban nhân dân tỉnh, Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố, các đoàn thể nhân dân, các tổ chức chính trị - xã hội và nghề nghiệp hoạt động trên địa bàn tỉnh và các cơ quan đơn vị có liên quan đến hoạt động của các tổ chức PCPNN và viện trợ PCPNN trên địa bàn tỉnh**

1. Triển khai thực hiện và chỉ đạo, giám sát các cơ quan, đơn vị trực thuộc trong việc chấp hành các quy định của Nhà nước, của tỉnh về việc mời đoàn vào, tiếp xúc, làm việc với các đoàn khách thuộc các tổ chức PCPNN; kịp thời báo cáo, xin ý kiến Ủy ban nhân dân tỉnh (thông qua Sở Ngoại vụ) giải quyết các vấn đề phát sinh trong quá trình làm việc với các tổ chức PCPNN.

2. Hồ sơ thông báo về hoạt động của các đoàn tổ chức PCPNN trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa được gửi đến Sở Ngoại vụ ít nhất 10 ngày làm việc trước khi đón tiếp Đoàn đến hoạt động để Sở Ngoại vụ có ý kiến hoặc phối hợp với các cơ quan liên quan trình cấp có thẩm quyền phê duyệt. Sau khi Đoàn kết thúc hoạt động tại tỉnh, các đơn vị báo cáo kết quả chuyến thăm và làm việc của Đoàn về Ủy ban nhân dân tỉnh (thông qua Sở Ngoại vụ) trong thời hạn 10 ngày làm việc.

3. Chủ động xây dựng danh mục các dự án ưu tiên kêu gọi vận động viện trợ PCPNN gửi Sở Ngoại vụ, Sở Kế hoạch và Đầu tư để tổng hợp báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh (nếu có).

4. Thực hiện việc ký kết văn kiện chương trình, dự án hoặc thỏa thuận viện trợ phi chính phủ nước ngoài theo đúng các quy định hiện hành.

5. Thông báo cho Sở Ngoại vụ, Sở Kế hoạch và Đầu tư và báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh trước khi tiếp nhận những chương trình, dự án và các khoản viện trợ PCPNN được phân bổ cho cơ quan, đơn vị, địa phương mình và báo cáo kết quả thực hiện.

6. Các cơ quan, đơn vị tiếp nhận viện trợ PCPNN có trách nhiệm tiếp nhận, sử dụng và quản lý nguồn vốn, tài sản của bên tài trợ theo nội dung đã được các cấp có thẩm quyền phê duyệt.

7. Thực hiện chế độ báo cáo định kỳ và đột xuất về hoạt động PCPNN khi có yêu cầu của Ủy ban nhân dân tỉnh (thông qua Sở Ngoại vụ, Sở Kế hoạch và Đầu tư).

8. Thực hiện các nhiệm vụ khác do Ủy ban nhân dân tỉnh giao có liên quan đến công tác PCPNN.

### **Điều 11. Tổ chức thực hiện**

Sở Ngoại vụ chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị liên quan hướng dẫn, kiểm tra việc tổ chức triển khai thực hiện nghiêm túc Quy chế này; tổng hợp những vướng mắc phát sinh trong quá trình thực hiện Quy chế này để báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh xem xét, sửa đổi, bổ sung cho phù hợp./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**K. CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Trần Sơn Hải**